

Date: 23/12/2025
Reference: GC 06-2025

التاريخ: 23/12/2025
الرقم المرجعي: GC 06-2025

External Circular

تعميم خارجي

الموضوع: الموضوع: تحديث مجموعات الرموز الطبية، ومعايير دفع المجموعات التشخيصية المترابطة ، وتحديث إصدار برنامج السوفت الخاص بالمجموعات التشخيصية المترابطة - اعتباراً من 1 أبريل 2026

Subject: Circular on Update of Code Sets, DRG Payment Parameters and Grouper Version – Effective 1 April 2026

To: All parties of the health insurance system in the Emirate of Dubai (Providers, Health Insurance Companies, Third-Party Administrators (TPAs) & Brokers) permitted by DHA to perform any activity related to health insurance in Dubai.

الى: جميع أطراف منظومة الضمان الصحي في إمارة دبي (مقدمي الخدمات الصحية، شركات التأمين الصحي، شركات إدارة المطالبات والوسطاء) المصرح لهم من قبل هيئة الصحة في دبي بممارسة أي نشاط يتعلق بالضمان الصحي في إمارة دبي.

Dubai Health Authority extends its sincere thanks and appreciation to all its strategic partners in the field of health care and the health insurance system for their contribution and efforts in providing better health care to members of the community.

تتقدم هيئة الصحة في دبي بخالص الشكر والتقدير لجميع شركائها الاستراتيجيين في مجال الرعاية الصحية ومنظومة الضمان الصحي لمساهماتهم وجهودهم المبذولة في تقديم رعاية صحية أفضل لأفراد المجتمع.

Based on the responsibilities assigned to the Dubai Health Authority in Dubai, under the following legislations:

استناداً إلى الاختصاصات المنوطة بهيئة الصحة في دبي بموجب التشريعات الآتية:

1. Law No. 11 of 2013 concerning Health Insurance in the Emirate of Dubai, and the resolutions issued thereunder.
2. Law No. (6) of 2018 concerning the Dubai Health Authority, and its amendments and the resolutions issued thereunder.
3. Executive Council Resolution No. (16) of 2013 concerning Health Insurance for

1. القانون رقم (11) لسنة 2013 بشأن الضمان الصحي في إمارة دبي، والقرارات الصادرة بموجبه.
2. القانون رقم (6) لسنة 2018 بشأن هيئة الصحة في دبي، وتعديلاته والقرارات الصادرة بموجبهما.
3. قرار المجلس التنفيذي رقم (16) لسنة 2013 بشأن التأمين الصحي لموظفي حكومة دبي والقرارات الصادرة بموجبهما.

Dubai Government Employees and the resolutions issued thereunder.

This is to formally notify you of the updates to the ICD-10-CM, CPT and HCPCS Level II code sets, as well as the Diagnosis Related Group (DRG) payment parameters and DRG grouper version 3.5, together with their implementation timelines.

1. Code Set Updates

Effective 00:00 on 1 April 2026, all service providers are mandated to submit claims using the 2024 Code Set versions of ICD-10-CM, CPT and HCPCS Level II.

Claims with Date of Service (DOS) on or after this date must use the 2024 versions. Re-submissions, reconciliations and adjustments for claims with DOS prior to 1 April 2026 must continue to use the 2021 Code Set versions, regardless of the date of submission.

The 2024 Code Set versions will be available on eClaimLink from 00:00 on 1 January 2026, enabling all stakeholders to complete the necessary system updates, testing and internal preparations ahead of the mandatory implementation date mentioned above.

2. DRG Payment Parameters and Grouper Version Update

Effective 00:00 on 1 April 2026, DHA will implement updated DRG payment parameters, including revised DRG relative weights, updated

نحيطكم علماً بأنه تمّ التحديث على مجموعات رموز ICD-10-CM و CPT و HCPCS المستوى الثاني، بالإضافة إلى معايير دفع المجموعات التشخيصية المترابطة وتحديث إصدار برنامج السوفت وير الخاص بالمجموعات التشخيصية المترابطة إلى الإصدار 3.5 ، إلى جانب جداول تنفيذها.

1. تحديثات مجموعة الرموز

نحيطكم علماً بأنه اعتباراً من الساعة 00:00 من يوم 1 أبريل 2026، يُلزم جميع مقدمي الخدمات الصحية بتقديم المطالبات باستخدام إصدار 2024 لمجموعات رموز ICD-10-CM، ومجموعة رموز CPT، ونظام HCPCS المستوى الثاني.

المطالبات التي يتم تقديمها بنفس التاريخ المذكور أعلاه أو يتم تقديمها بعد هذا التاريخ يجب أن تكون بالإصدار المحدث (2024). أما بشأن عمليات إعادة تقديم المطالبات والتسويات والتعديلات للمطالبات التي يكون تاريخ تقديم الطلب فيها قبل 1 أبريل 2026 فإنه يتم الاستمرار في استخدام إصدار مجموعات الرموز لعام 2021، بغض النظر عن تاريخ التقديم.

سيتوفر إصدار 2024 لمجموعات الرموز المذكورة في موقع المطالبات التأمينية eClaimLink اعتباراً من الساعة 00:00 يوم 1 يناير 2026، مما يتيح لجميع أصحاب المصلحة استكمال تحديثات النظام اللازمة والاختبارات والاستعدادات الداخلية قبل تاريخ التنفيذ الإلزامي المذكور أعلاه.

2. تحديث معايير دفع المجموعات التشخيصية المترابطة وإصدار السوفت وير الخاص بالمجموعات التشخيصية المترابطة

اعتباراً من الساعة 00:00 من 1 أبريل 2026، ستُطبق هيئة الصحة في دبي معايير دفع المجموعات التشخيصية

DRG base rate(s), and related payment parameters
On the same date, DHA will introduce the updated
DRG grouper version, which must be used for
grouping all inpatient and day case claims with
dates of service (DOS) on or after 1 April 2026.

Detailed DRG specifications and implementation
guidelines will be published on eClaimLink and
communicated through DHIC channels in advance
of the effective date. All regulated entities are
required to ensure that their systems, contractual
arrangements, workflows, and operational
processes are fully aligned with the updated DRG
configuration prior to the effective date mentioned
above.

3. Orientation and Awareness Sessions

DHIC will conduct orientation sessions to
familiarize stakeholders with the 2024 Code Set
versions and the updated DRG payment parameters
and grouper version. These sessions will support
clarity on technical updates, implementation
expectations and compliance obligations. A
separate notification will be issued specifying the
schedule, format, target audience and registration
details.

The licenses granted to use ICD-10-CM, CPT and
HCPCS Level II code sets are strictly limited to their
application in health insurance claims processing
within the DHA-regulated environment. This license
does not permit their use for internal HIS platforms
or for clinical documentation of medical records in
electronic or paper form unless explicitly authorized
by AAPC (American Academy Holdings) or the

المترابطة المُحدّثة، بما في ذلك الأوزان النسبية المُعدّلة،
وسعر الأساس المُحدّث، ومعايير الدفع الفنية ذات الصلة.
وفي التاريخ سالف الذكر، ستُقدّم هيئة الصحة في دبي الإصدار
المُحدّث من برنامج السوفت وير الخاص بالمجموعات
التشخيصية المترابطة، والذي يجب استخدامه لتجميع
الرموز الخاصة بمطالبات المرضى الداخليين ومرضى رعاية
اليوم الواحد في /أو بعد تاريخ 1 أبريل 2026.

سيتم نشر المواصفات الفنية الشاملة للمجموعات
التشخيصية المترابطة وإرشادات التطبيق عبر قنوات
الاتصال eClaimLink وقنوات اتصال مؤسسة دبي للضمان
الصحي قبل تاريخ السريان المذكور أعلاه .
يجب على جميع الجهات التي تخضع لهذا التعميم ضمان
توافق أنظمتها وترتيباتها التعاقدية وسير عملها وعملياتها
التشغيلية بشكل كامل مع تحديثات المجموعات
التشخيصية المترابطة.

3. جلسات التوجيه والتوعية

ستُجري مؤسسة دبي للضمان الصحي جلسات توجيهية لتعريف
الجهات المعنية بإصدار 2024 لمجموعات الرموز الطبية ، ومعايير
دفع المجموعات التشخيصية المترابطة المُحدّثة، وإصدار برنامج
السوفت وير المُحدّث الخاص بالمجموعات التشخيصية
المترابطة. ستُسهّم هذه الجلسات في توضيح التحديثات الفنية،
وتوقعات التنفيذ، والتزامات الامتثال. سيتم إصدار إشعار منفصل
يُحدد الجدول الزمني، والنموذج الذي سيتم اتّباعه، والفئة
المُستهدفة، وتفاصيل التسجيل.

تقتصر التراخيص الممنوحة لاستخدام مجموعات رموز ICD-
10-CM و CPT و HCPCS من المستوى الثاني بشكل صارم
على استخدامها في معالجة مطالبات الضمان الصحي ضمن
البيئة الخاضعة لتنظيم هيئة الصحة في دبي. لا يسمح هذا
الترخيص باستخدامها لمنصات أنظمة المعلومات الصحية
الدخلية أو للتوثيق السريري للسجلات الطبية إلكترونياً أو
ورقياً إلا إذا تم التصريح بذلك صراحةً من قبل شركة AAPC
(American Academy Holdings) أو الموزع الرسمي لدى

official distributor for AMA (American Medical Association) under separate licensing arrangements.

شركة AMA (American Medical Association) بموجب ترتيبات ترخيص منفصلة.

This circular outline the regulatory updates that will apply from 1 April 2026 relating to code sets, DRG payment parameters and the DRG grouper version.

يُحدد هذا التعميم التحديثات التنظيمية التي سَتُطبَّق اعتبارًا من 1 أبريل 2026 فيما يتعلق بمجموعات الرموز الطبية، ومعايير دفع المجموعات التشخيصية المترابطة، وإصدار برنامج السوفت وير الخاص بها.

All regulated entities are required to align their policies, processes, and contractual agreements, including payor-provider contracts and operational systems with the provisions of this circular.

على جميع الجهات التي تخضع لهذا التعميم مواءمة سياساتها وإجراءاتها واتفاقياتها التعاقدية وعملياتها التشغيلية، بما في ذلك العقود بين مقدمي الخدمة الصحية وشركات التأمين والأنظمة التشغيلية، مع أحكام هذا التعميم.

This circular shall take effect from 00:00 on 1 April 2026, and all stakeholders must adhere to its provisions to avoid violations and associated legal accountability pursuant to the applicable laws and regulations of the Emirate of Dubai and DHA.

يسري هذا التعميم اعتبارًا من الساعة 00:00 من 1 أبريل 2026، وعلى جميع الجهات المعنية الالتزام بأحكامه تجنباً للمخالفات و المساءلة القانونية، وفقاً للقوانين واللوائح المعمول بها في إمارة دبي وهيئة الصحة في دبي.

This circular is designed for regulatory procedures that must be adhered to by those concerned and should not be used as content for media publication. In the event of a violation of this, legal action will be taken.

هذا التعميم للإجراءات التنظيمية الواجب التقيد بها من قبل المعنيين، وغير مخصص كمحتوى للنشر الإعلامي، وفي حال تم مخالفة ذلك سيتم اتخاذ الإجراءات القانونية مباشرة.

For more information, kindly send an email to
Email address: DHIC-DRGProject@dha.gov.ae

للمزيد من المعلومات، يرجى التواصل عبر البريد الإلكتروني : DHIC-DRGProject@dha.gov.ae

With Regards - DHA

مع تحيات - هيئة الصحة في دبي

*ملاحظة: في حال كان هناك أي اختلاف بين النص العربي والنص الإنجليزي من التعميم، يعتد بالنص العربي
*Note: Should any discrepancy arise between the Arabic and English texts in this circular, the Arabic text shall prevail